الأمم المتحدة

A/C.2/61/L.16

الجمعية العامة

Distr.: Limited
27 October 2006
Arabic
Original: English

الدورة الحادية والستون

اللجنة الثانية

البند ٥٣ (أ) من جدول الأعمال

التنمية المستدامة: تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، برنامج لمواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة

ألمانيا، إيطاليا، البرازيل، الجمهورية التشيكية، سنغافورة، الصين، طاجيكستان، تايلند، فرنسا، الفلبين، كينيا، مصر، موزامبيق، اليابان: مشروع قرار

السنة الدولية للصرف الصحي

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية[١]، وجدول أعمال القرن ٢١[٢]، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١[٣]، وإعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة[٤]، وخطة التنفيذ لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اعتمدها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويب)، القرار ١، المرفق الأول.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٣) قرار الجمعية العامة دإ-١٩/٢، المرفق.

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

301006 301006 06-59054 (A)

جوهانسبرغ للتنفيذ''[٥]، وكذلك توافق آراء مونتيري الصادر عن المؤتمر الدولي لتمويل التنمية[٦]،

وإذ تعيد تأكيد الالتزام بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، بما في ذلك الأهداف والغايات المحددة زمنيا وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية[٧] والتي أعادت التأكيد عليها نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥[٨]،

وإذ تشير إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥،

وإذ تعيد تأكيد الحاجة إلى مساعدة البلدان النامية في جهودها لإعداد خطط متكاملة لإدارة موارد المياه وكفاءة استخدامها كجزء من استراتيجياتها الإنمائية الوطنية والتمكين من الحصول على مياه الشرب المأمونة ومرافق الصرف الصحي الأساسية وفقا لإعلان الألفية وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، بما في ذلك العمل على أن تنخفض بمقدار النصف بحلول عام ٢٠١٥ نسبة السكان غير القادرين على الحصول على مياه شرب مأمونة أو تحمل تكاليفها والذين لا تتوافر لديهم مرافق الصرف الصحي الأساسية؛

وإذ تؤكد من جديد ضرورة مراعاة التكامل بين الصرف الصحي والمياه، في إطار العقد الدولي للعمل ''الماء من أجل الحياة''، ٢٠٠٥-٢٠١٥،

وتقدير منها للعمل المتواصل الذي تضطلع به منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى في مجال الصرف الصحي،

وتقدير منها أيضا لمساهمة مجلس الأمم المتحدة الاستشاري المعني بالمياه والصرف الصحي وعمله بشأن خطة عمل هاشيموتو، وهي مجموعة من الإجراءات متعلقة بالمياه ينبغي للأطراف ذات الصلة اتخاذها،

وإذ يساورها بالغ القلق إزاء بطء وتيرة التقدم المحرز في التمكين من الحصول على خدمات الصرف الصحي وعدم كفايته، وإدراكا منها لأثر انعدام الصرف الصحي على

---

(٥) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٦) تقرير المؤتمر الدولي لتمويل التنمية، مونتيري، المكسيك، ١٨-٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.02.II.A.7)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٧) انظر القرار ٥٥/٢.

(٨) انظر القرار ٦٠/١.

صحة الإنسان والحد من الفقر والتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وكذلك على البيئة، لا سيما موارد المياه،

واقتناعا منها بأنه لا يمكن إحراز تقدم إلا بالالتزام والعمل الفعالين من جانب جميع الدول الأعضاء ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والدولية والسلطات المحلية ومنظمات المجتمع المدني وغيرها من أصحاب المصلحة،

١ - **تقرر** إعلان سنة ٢٠٠٨ سنة دولية للصرف الصحي؛

٢ - **تطلب** إلى لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية أن تكون مركز تنسيق للسنة وأن تضع، في الوقت المحدد، مقترحات ذات صلة بشأن ما يمكن القيام به من أنشطة على جميع المستويات، بما في ذلك مصادر التمويل الممكنة؛

٣ - **تدعو** الدول الأعضاء والمنظمات الدولية وأصحاب المصلحة الآخرين، بما في ذلك القطاع الخاص، إلى تقديم تبرعات وفقا للمبادئ التوجيهية للسنوات الدولية واحتفالات الذكرى السنوية؛

٤ - **تشجع** الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة وجميع أصحاب المصلحة الآخرين على اغتنام الفرصة التي تتيحها السنة لزيادة التوعية بأهمية الصرف الصحي والتشجيع على اتخاذ إجراءات على المستويات المحلية والوطنية والدولية، مع مراعاة التوصيات ذات الصلة الواردة في خطة عمل هاشيموتو؛

٥ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والستين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار.